

GARANCIALEVÉL

1. Az által forgalmazott termékekre, az eladás napjától számítva: a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alapján 24 hónap; a Kereskedelmi Törvénykönyv rendelkezései alapján 12 hónap garanciát ad. A garancia az anyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Az egyéb, közvetett vagy közvetlen károkozásokról és meghibásodásokról, személyi sérülésekről vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget.
2. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen szerelés vagy használat, a túlterhelés, a használati útmutató előírásainak be nem tartása, nem megfelelő alkatrész vagy szerszám használata, illetéktelen személy beavatkozása, vagy nem megfelelő szállítás, illetve mechanikus sérülések miatt bekövetkezett károkra. Bizonyos termékeknél és alkatrészeiknél (például tartozékok, motorok, szénkefék, tömítő elemek és fűvókák stb.) a felhasználás során bekövetkező elhasználódást természetes kopásként kell kezelni, ezért ezekre a garancia nem vonatkozik.
3. A jótállási igény érvényesítéséhez igazolni kell a termék megvásárlását, valamint a garanciára való jogosultságot (a garancia ideje még nem járhat le), a reklamációt a vásárlás helyén kell bejelenteni. E célból, a reklamáció mielőbbi elintézése érdekében azt javasoljuk, hogy nyújtsa be a garancialevelet, melyen szerepel a gyártás és a vásárlás ideje, a gyártási szám (sorozatszám), az eladó bélyegzője és aláírása, illetve mutassa be a vásárlási bizonylatot (számlát stb.).
4. A reklamációt annál az eladónál kell bejelenteni ahol a terméket megvásárolta. A terméket komplett és összeszerelt állapotban kell megküldeni.
5. A garanciaidő a garanciális javítás időtartamával automatikusan meghosszabbodik. A reklamált terméket a hiba részletes leírásával, szabályszerűen becsomagolva (lehetőleg az e célból megőrzött eredeti csomagolásban), a mellékelt és kitöltött garancialevéllel, illetve egyéb, a vásárlást igazoló bizonylattal (számlával stb.) együtt küldje meg javításra.
6. A terméket a szerviz csak tiszta állapotban veszi át. Amennyiben a termék szennyezett, akkor a szerviz az átvételt megtagadhatja, vagy a tisztítás költségeit kiszámlázhatja a gép tulajdonosának.

Tel.: 06/40/900-800

Nyitvatartási idő:

Hétfő - péntek: 8:00-17:00

INTERNET: www.uni-max.hu

ertekesites@uni-max.hu

uni-max@multicom.hu

SZERVÍZ **unitechnic.cz s.r.o.**
Reklamační a servisní oddělení
Areál bývalého cukrovaru
Hlavní 29 (hala č. 3 uni-max)
277 45 Úžice Czech Republic

Reklamáció és szerviz: Magyarországi vevőink számára egy reklamációs gyűjtőhelyet üzemeltetünk, hogy minél jobban megkönnyítsük a reklamációs folyamatot. Az árut postán vagy a Trans-o-flex gyűjtőszolgálat segítségével lehet elküldeni a következő címre.

A csomagon jól látható módon tüntesse fel: Trans-o-flex Hungary Kft.

Európa str. 12 (BILK intermodal logistics center, L1 building)
H-1239 Budapest

Termék: ÖSSZECSUKHATÓ EMELŐ, 2 T TEHERBÍRÁSSAL	
Típus: YZDJ2	Gyártási szám (sorozatszám):
Gyártás időpontja:	Eladás időpontja, bélyegző, aláírás:
Javítási bejegyzések:	

www.uni-max.com

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

ÖSSZECSUKHATÓ EMELŐ, 2 T TEHERBÍRÁSSAL



YZDJ2

Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy a KH Trading s.r.o csörlőjét választotta!

Készségesen felajánljuk Önnek cégünk szolgáltatásait termékünk megvásárlása előtt, közben és utána.

Ha bármilyen kérdése, megjegyzése vagy ötlete merül fel, kérjük lépjen kapcsolatba kereskedelmi központunkkal. Minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy kérdését időben megválaszolhassuk.

Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa át ezt az útmutatót. Az Ön feladata, hogy áttanulmányozza a gép biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges útmutatókat, valamint, hogy tisztában legyen a gépek használata során felmerülő veszélyekkel.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a gépet, amíg át nem olvasta ezt az egész kézikönyvet, és amíg a gép kezelésével meg nem ismerkedett. Tartsa meg ezt a kézikönyvet, később szüksége lehet rá.

A biztonsági útmutatásokra különlegesen nagy figyelmet fordítson. A biztonsági szabályok be nem tartása a kezelő vagy a közelben álló személyek sérülését, illetve a gép vagy a munkadarab rongálódását eredményezheti. Fordítson különösen nagy figyelmet a gépen látható biztonsági jegyzetekre és biztonsági címkékre. Azokat soha ne távolítsa el és ne rongálja meg.

Kérjük, írja be ebbe a rovatba a vásárlási számla számát és az eladási bizonylat számát.

LEÍRÁS

Ez a kézzel működtethető, kerekeken guruló emelő többféle emelési művelethez használható. Különösen hasznos lehet jármű motorjának és egyéb nehéz alkatrészeinek szétszerelésénél. Helykímélés érdekében összecsukva tárolja.

Megjegyzés:

Csak szilárd és egyenletes felületen használja.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Legnagyobb emelőmagasság (teljesen kiterjesztett karral)	0 - 2 400 mm
Legnagyobb emelőmagasság (a kar egyáltalán nincs kiterjesztve) . . . . .	.50 - 1 950 mm
Kar hossza kiterjesztés nélkül . . . . .	.950 mm (magasság 100 - 2 700 mm)
Kar hossza teljes kiterjesztéssel . . . . .	.1 600 mm (magasság 650 - 2 250 mm)
Legnagyobb teherbírás kiterjesztés nélkül (950 mm) . . . . .	.2,0 t
Legnagyobb teherbírás 1 600 mm-es kiterjesztéssel . . . . .	.0,5 t
Alváz teljes hossza . . . . .	.1 850 mm
Alváz karjai közti távolság (szélesség) . . . . .	.770 mm
Alváz szabad magassága (a kerekeket is beszámítva) . . . . .	.175 mm
Tárolási magasság összecsukott alvással . . . . .	.1 700 mm
Üzemelési magasság . . . . .	.1 400 mm
Csomagolási méretek (hosszúság × szélesség × magasság) 2 darab . . . . .	.1 620 × 310 × 200 és 880 × 570 × 170 mm
Bruttó súly . . . . .	.87 kg

Az útmutatóban foglalt útmutatások, rajzok és egyéb információk pontossága a kinyomtatás dátumától függ. Folyamatosan végzett termékfejlesztésünkre való tekintettel fenntartjuk annak jogát, hogy a termék paraméterein a vásárló előzetes értesítése nélkül is módosításokat végezhessünk.

Hidraulikus berendezés

Hidraulikafolyadék utántöltése:

- Hidraulikafolyadék utántöltése vagy cseréje előtt textíliával tisztítsa meg a töltősapka, a töltőnyílások és a leeresztő dugaszok környékét. Ily módon megakadályozza, hogy a rendszerbe szennyeződés jusson, ami üzemzavart vagy gyors kopást idézhetne elő.
- A szivattyút függőleges helyzetbe állítva ellenőrizze az olajsintet. Húzza ki a nivópálcát (ha van a gépen), és ellenőrizze az olajsintet.
- Szükség esetén a maximumig töltse fel az olajsintet (amíg a folyadék szintje eléri a tartály peremét vagy a nivópálcán a "full" (teli) jelzést.
- A szivattyút már gyárilag jó minőségű hidraulikafolyadékkal töltöttük fel. Csak jóváhagyott hidraulikafolyadékot használjon.
- Hosszantartó használat után a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében ki kell cserélni a folyadékot. Az olaj leeresztéséhez ki kell húzni a dugaszt, és ki kell nyitni a leeresztő csapot.
- Ügyeljen arra, hogy a rendszerbe ne jusson szennyeződés. Jó minőségű hidraulikafolyadékot töltsön bele.

Kenés

A szerkezet munkavégző felületeit rendszeresen, szükség szerint, megfelelő kenőanyaggal kenje.

MEGSEMMISÍTÉS

Ha a gép működési élettartama végére ért, azt a hatályos szabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően kell leselejtezni. Az Ön eszköze fém és műanyag alkatrészekből áll, melyek szétválogatásuk után újrahasznosíthatók.

1. Szerelje szét a gép minden részét.
2. Anyaguk szerint válassza szét az alkatrészeket (pl. fém, gumi, műanyag stb.).
További feldolgozás céljából, a szétválogatott alkatrészeket juttassa el egyik közeli újrahasznosító létesítménybe.

Az újrahasznosító központok földrajzi elhelyezkedését a helyi polgármesteri hivataltól tudhatja meg, vagy megtalálhatja az interneten.

VIGYÁZAT

Ha a gép elromlik, küldje vissza a forgalmazóhoz gyors javításra. Kérjük, mellékelje hozzá a hiba rövid leírását. Ezzel megkönnyíti a javítást. Ha a gép még jótállási időn belül van, mellékelje hozzá a garanciakártyát és a vásárlási bizonylatot. A jótállási időszak letelte után a gépet speciális áron javítjuk.

A szállítás közbeni rongálódás megelőzése érdekében a gépet jól csomagolja be, vagy használja fel az eredeti csomagolóanyagot. A szállítás folyamán bekövetkező, a gép helytelen csomagolásából adódó károkért nem vállalunk felelősséget. Ha a fuvarozónál ez ügyben panaszt emel, kártérítési igényének elbírálásánál a csomagolás szintje és módja jelentős szerepet játszik.

Megjegyzés: A kézikönyvünkben található képek és tartalom valamint a valóságos termék vagy tartozékok között lehetnek kisebb eltérések. Ez folyamatosan végzett termékfejlesztésünk következménye. Hasonló jellegű kisebb eltérések a termék funkcionalitását nem befolyásolják.

Az érvényes törvényeknek megfelelően, az acélkötél, lánc és kampó kopó alkatrészeknek számítanak, és azokra a jótállás nem terjed ki.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- **Ezt a gépet csak 18 évesnél idősebb, a munkára illetve a környezetbiztonsági eljárásokra kiképzett személy használhatja.**
- **A berendezést kezelő személynek a berendezés kezelésére való alkalmasságát orvosi bizonyítvánnyal kell igazolnia.**

Azt javasoljuk, hogy a figyelmeztető címkéket a munkaterületen jól láthatóan helyezze el.

- **"Előzze meg a leggyakoribb sérüléseket!" - EMELŐ BERENDEZÉS**

A biztonsági szimbólumok és az öntapadós biztonsági címkék jelentése:



Ne tartózkodjon a felemelt tárgy alatt!



Viseljen védőkesztyűt!



Óvatosan bánjon a felemelt tárgyakkal!



Viseljen védőlábbelit!



Használat előtt olvassa át az útmutatót!



Viseljen védősisakot!

Az öntapadós címkéket úgy helyezze el, hogy azok a gép bekapcsolása előtt és a munkavégzés során jól láthatók legyenek.



Általános útmutatások

- A műanyag zsákok és a csomagolóanyagok kisgyermekre és állatokra veszélyesek.
- Győződjön meg arról, hogy ismeri a gépet, illetve annak a kezelését. Ismerje meg, milyen veszélyekkel jár a gép helytelen használata.
- A gépet használó személynek ismernie kell a biztonságos kezelés módját, és a helytelen használat esetén fennálló veszélyekkel is tisztában kell lennie.
- Mindig különös figyelmet fordítson a címkéken feltüntetett biztonsági utasításokra. Ne távolítsa el és ne rongálja meg a címkéket. Ha mégis megrongálódtak vagy olvashatatlaná váltak, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
- Tartsa tisztán a munkaterületet. A rendetlen munkaterület baleset forrása lehet.
- Soha ne végezzen munkát szűk helyen vagy gyengén megvilágított helyiségben. Bizonyosodjon meg arról, hogy a talaj szilárd és stabil, és hogy elegendő mozgástér áll az Ön rendelkezésére. Munka közben stabil testtartásban álljon.
- Munkájára folyamatosan figyeljen, és használja minden érzékszervét. Ne folytassa a munkát, ha már nem tud rá figyelni.
- Tartsa tisztán a gépet.
- A fogantyúkat tisztán és zsiradékmentesen kell tartani.
- Gondoskodjon arról, hogy gyermekek, illetéktelen személyek és állatok ne juthassanak be a műhelybe.
- Kezét vagy lábát soha ne helyezze a munkaterületen belülré.
- Működésben lévő gépet soha ne hagyjon felügyelet nélkül.
- A gépet csak a neki szánt feladatokra használja.
- A munkavégzés során viseljen személyi védőfelszerelést (munkalábbelit stb.).
- Ne nyúljon ki túl messzire, és mindkét kezét használja.
- Soha ne végezzen munkát alkohol vagy más drog hatása alatt.
- Ne használja a gépet, ha szédül vagy gyengének érzi magát.
- Szigorúan tilos a gépen bármilyen átalakítást vagy fejlesztést végezni. NE HASZNÁLJA A GÉPET, ha repedést vagy egyéb sérülést talál rajta.

- Működésben lévő gépen soha ne végezzen karbantartást.
- Ha bármilyen szokatlan jelet lát vagy furcsa hangot hall, azonnal állítsa le a gépet és hagyja abba a munkát.
- Használatuk után mindig távolítsa el a kulcsokat és a csavarhúzókat a berendezésről.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar biztonságosan meg van húzva.
- Rendszeresen végezze el a gép karbantartását. Használat előtt bizonyosodjon meg, hogy a gép biztonságos működésre alkalmas állapotban van, és sérülésmentes.
- Javitáshoz csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.
- A gyártó beleegyezése nélkül használt hosszabbító elemek vagy tartozékok a kezelőszemélyzet sérülését okozhatják.
- A munka jellegének megfelelő szerszámot vagy gépet használjon. Ne terhelje túl a gépet és tartozékait. Nehézüzemű igénybevétellel járó munkát ne végezzen az ahhoz szükségesnél kisebb teljesítményű géppel.
- Ne terhelje túl a gépet. A munkaterhelést úgy mérje fel, hogy az kényelmes sebességgel elvégezhető legyen. A gép túlterhelése miatt bekövetkező károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Óvja a gépet szélsőségesen magas hőmérséklettől és közvetlen napsugárzástól.
- Ez a gép nem alkalmas nedves körülmények közötti vagy víz alatti munkavégzésre.
- Ha nem használja a gépet, száraz és jól elzárt helyen tárolja, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.
- A gép használata előtt győződjön meg arról, hogy az összes biztonsági elem megfelelően és hatékonyan működik. Bizonyosodjon meg arról, hogy minden mozgó alkatrész megfelelő működőképességű állapotban van.
- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gép egyik alkatrésze sincs elrepedve vagy beakadva. Győződjön meg, hogy minden alkatrészt előírás szerűen csatlakoztattak és szereltek a gépre. Minden olyan körülménytől óvakodjon, mely a berendezés megfelelő működését kedvezőtlenül befolyásolhatja.
- Minden sérült alkatrészt és biztonsági elemet meg kell javítani vagy ki kell cserélni, kivéve, ha ez a kézikönyv erről másképpen rendelkezik.

Összeszerelés

- A gépet csak teljesen összeszerelt állapotban használja.

Emelő berendezés

- Csak olyan terhet emeljen, amely legfeljebb a maximális teherbírásnak megfelelő súlyú.
- Kezét tartsa távol a gép mozgó alkatrészeitől.
- A terhet lassan engedje le vagy lassan engedje el. Kerülje a hirtelen megtorpanásokat és elengedéseket.
- Ezt a gépet szilárd, sima és egyenletes talajon való használatra tervezték.
- A berendezés csak akkor telepíthető, szerelhető szét és szállítható, ha az emelő mechanizmus a lehető legalacsonyabb helyzetben van.
- Óvatosan engedje le a terhet. A teher leengedésekor sérülést szenvedhet.

Hidraulikus berendezés

- Egy kevés hidraulikafolyadék szivároghat a hidraulika szivattyúból és más hidraulikus szerkezetekből, de ez természetes jelenségnek számít, nem hiba. Ha kevés a hidraulikafolyadék, utántöltéssel rendszeresen pótolni kell.
- Ne terhelje/feszítse a hidraulika hengert a maximális megengedettnél nagyobb mértékben. Ne kísérelje meg a dugattyúrúd túl nagy erővel történő előremozdítását. Ilyenkor előfordulhat, hogy az teljes egészében kijön a hengerből.
- Ha a terhelés nem központosulva oszlik el a hidraulika hengeren, óvatosan mozgassa a szivattyút. Ha szivattyúzás közben rendkívül nagy erőt kell kifejtenie, hagyja abba a munkát, és állítsa be úgy a hengert, hogy a terhelés/feszítőerő jobban központosuljon. Ezután már csak kisebb erő kifejtésre lesz szükség a szivattyú mozgatásához.
- Tartsa a szerszámait hőkioldó forrásoktól és tüztől távol, hogy rongálódásukat megelőzze.
- A padlózatra ömlött hidraulika folyadék csúszásveszélyes, személyi sérülést okozhat. Ha kiömlött hidraulikafolyadékot talál, azonnal takarítsa fel. Ehhez tisztítógyapjút vagy nedvszívó anyagot használjon.

A hulladékkezelési előírások értelmében a nedvszívó anyagokat vagy a gyapjút zárt fémtartályban kell tárolni és a hulladékbegyűjtő központba eljuttatni.

- Ne keverjen egymással különböző hidraulikafolyadékokat (pl. különböző gyártmányúakat).
- A hidraulikafolyadékot az előírt gyakorisággal cserélje.
- Ügyeljen arra, hogy mindig tiszta hidraulikafolyadékot használjon. Ha a hidraulikafolyadékban szennyeződés van, az jelentős mértékben csökkenti a folyadék élettartamát, és a berendezés helyrehozhatatlan rongálódását okozhatja.
- Védődugaszok és borítók használatával akadályozza meg, hogy szennyeződés jusson a szerszám belsejébe.

Erőgépek

- Mielőtt hidraulikus gépen bármilyen karbantartást végezne, kapcsolja ki a levegő utánpótlását, és lassan engedje ki a nyomást. Hagyja a nyomást kiegyenlítődni.

Tűzvédelem

- Ne végezzen munkát gyúlékony anyagok közelében.

ÖSSZESZERELÉS

- Mielőtt a csomagolóanyagot kidobná, győződjön meg arról, hogy semmi nem maradt benne. Ha mégis maradtak benne alkatrészek, vegye ki, és szerelje őket a gépre. Az esetleg hiányzó alkatrészek ellenőrzéséhez használja fel az alkatrészlistát és a szerelési rajzot.
- A gépet részben szétszerelt állapotban szállítjuk. Használat előtt az útmutató szerint szerelje össze a gépet. Az emelő részeit a mellékelt csapokkal és szegekkel szerelje össze. A csapok, szegek és biztosítószegek az emelő fontos részei. A munka megkezdése előtt vizsgálja át őket.

A GÉP KEZELÉSE

- Az emelő tárgyak emelésére és egyenes irányban vagy körbe történő szállításukra használható. A teher súlya legfeljebb 2 tonna lehet.
- Tilos az emelőt egyenetlen vagy puha padlózaton használni.
- Az emelőkampó kinyílás ellen védő horonnyal van felszerelve. Mindig ellenőrizze, hogy a biztosító horony emelés közben a helyén vane. Az emelés a hidraulikafolyadék hengerbe történő pumpálása útján történik. A pumpálást az irányítókkal kell végezni. A teher leengedéséhez csavarja ki a hidraulika szivattyú alján elhelyezett vezérlőcsavart.
- Lassan engedje le a terhet. A gyors leengedés személyi sérülést okozhat, vagy árthat az emelőnek és/vagy a műhelykörnyezetnek. A leengedésvezérlő csavart lassan csavarja ki.
- Ellenőrizze a kar kiterjesztését, oldalsó helyzetét és a teher súlyát. Az emelő oldalra billenhet.
- Ne terhelje túl. A túl nagy súly a hidraulika szivattyút tartósan károsíthatja. Ilyen kárra a jótállás nem terjed ki.

KARBANTARTÁS

- Tartsa tisztán a gépet. A szennyeződés behatolhat a szerkezet belsejébe, ahol károsodást okozhat.
- Ne tisztítsa a gépet agresszív tisztítószerekkel vagy festékhígítóval.
- A műanyag alkatrészeket szappanos vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa.
- A fémfelületeket paraffinolajba mártott ronggyal tisztítsa és kenje.
- Ha nem használja a gépet, zsírozza le, majd a korrózió megelőzése végett száraz helyen tárolja.
- Bármiféle karbantartást csak képzett szakember végezhet.
- Javitáshoz csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.
- Olajcsere évente legalább egyszer, illetve a használat gyakoriságától függően.
- A berendezés felülvizsgálatát a felhasználás országában érvényes előírások szerint kell végrehajtani.